

Camry

Premium

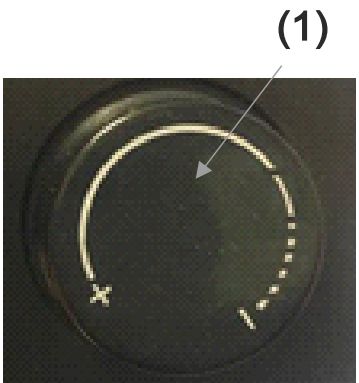
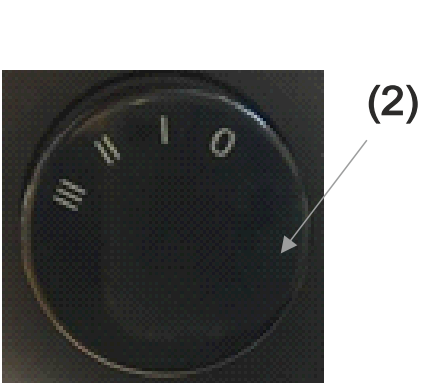


CR 7743

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 6 | (DE) bedienungsanweisung - 8 |
| (FR) mode d'emploi - 11 | (ES) manual de uso - 13 |
| (PT) manual de serviço - 16 | (LT) naudojimo instrukcija - 18 |
| (LV) lietošanas instrukcija - 20 | (EST) kasutusjuhend - 22 |
| (HU) felhasználói kézikönyv - 29 | (BS) upute za rad - 27 |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 25 | (CZ) návod k obsluze - 37 |
| (RU) инструкция обслуживания - 44 | (GR) οδηγίες χρήσεως - 34 |
| (MK) упатство за корисникот - 32 | (NL) handleiding - 39 |
| (SL) navodila za uporabo - 42 | (FI) manwal ng pagtuturo - 62 |
| (PL) instrukcja obsługi - 69 | (IT) istruzioni operative - 64 |
| (HR) upute za uporabu - 71 | (SV) instruktionsbok - 56 |
| (DK) brugsanvisning - 46 | (UA) інструкція з експлуатації - 49 |
| (SR) Корисничко упутство - 53 | (SK) Používateľská príručka - 59 |
| (AR) دليل التعليمات - 74 | (BG) Инструкция за употреба - 76 |

Model identifier / Identyfikator modelu:			CR7743		
Item / Parametr	Symbol	Value / Wartość	Unit / Jednostka	Item / Parametr	Unit / Jednostka
Heat output / Moc cieplna				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one) / Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)	
Nominal heat output / Nominalna moc cieplna	P_{nom}	2,4	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat / ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	[no]
Minimum heat output (indicative) / Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	1,0	kW	manual heat charge control with room and /or outdoor temperature feedback / ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	[no]
Maximum continuous heat output / Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	2,4	kW	electronic heat charge control with room and /or outdoor temperature feedback / elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	[no]
Auxiliary electricity consumption / Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				fan assisted heat output / moc cieplna regulowana wentylatorem	[no]
At nominal heat output / Przy nominalnej mocy cieplnej	el_{max}	0,000	kW	Type of heat output/room temperature control (select one) / Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
At minimum heat output / Przy minimalnej mocy cieplnej	el_{min}	0,000	kW	single stage heat output and no room temperature control / jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[no]
In standby mode / W trybie czuwania	el_{sb}	0,000	kW	two or more manual stages, no room temperature control / co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control / mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	[yes]
				with electronic room temperature control / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	[no]
				electronic room temperature control plus day timer / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	[no]
				electronic room temperature control plus week timer / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	[no]
				Other control options (multiple selections possible) / Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
				room temperature control, with presence detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[no]
				room temperature control, with open window detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[no]
				with distance control option / z regulacją na odległość	[no]
				with adaptive start control / z adaptacyjną regulacją startu	[no]
				with working time limitation / z ograniczeniem czasu pracy	[yes]
				with black bulb sensor / z czujnikiem ciepła promieniowania	[yes]
Contact / Dane teleadresowe	Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, Polska				

PL	Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użyciu lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
GB	This product is suitable only for occasional use or for use in well insulated rooms.
D	Dieses Produkt ist nur für den gelegentlichen Gebrauch oder für die Verwendung in gut isolierten Räumen geeignet.
F	Ce produit ne convient que pour une utilisation occasionnelle ou pour une utilisation dans des pièces bien isolées.
E	Este producto es adecuado solo para uso ocasional o para uso en habitaciones bien aisladas.
P	Este produto é adequado apenas para uso ocasional ou para uso em salas bem isoladas.
LT	Šis produktas tinka tik retkarčiais naudoti arba naudoti gerai izoliuotose patalpose.
LV	Šis produkts ir piemērots tikai neregulārai lietošanai vai izmantošanai labi izolētās telpās.
EST	See toode sobib ainult aegajalt kasutamiseks või hästi soojustatud ruumides kasutamiseks.
RO	Acest produs este recomandat doar pentru utilizare ocazională sau pentru utilizare în încăperi bine izolate.
BIH	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.
H	Ez a termék csak alkalmi használatra vagy jól szigetelt helyiségekben való használatra alkalmas.
GR	Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για περιστασιακή χρήση ή για χρήση σε καλά μονωμένα δωμάτια.
MK	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotreba ili za upotreba u dobro izolirani prostori.
CZ	Tento výrobek je vhodný pouze pro příležitostné použití nebo pro použití v dobře izolovaných pokojích.
RUS	Этот продукт подходит только для случайного использования или для использования в хорошо изолированных помещениях.
NL	Dit product is alleen geschikt voor incidenteel gebruik of voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes.
SLO	Izdelek je primeren samo za občasno uporabo ali za uporabo v dobro izoliranih prostorih.
HR	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za uporabu u dobro izoliranim prostorijama.
FIN	Tämä tuote sopii vain satunnaiseen käyttöön tai hyvin eristettyihin tiloihin.
S	Denna produkt är endast lämplig för tillfällig användning eller för användning i välisolerade rum.
SK	Tento výrobek je vhodný len na príležitostné použitie alebo na použitie v dobre izolovaných miestnostiach.
I	Questo prodotto è adatto solo per uso occasionale o per l'uso in stanze ben isolate.
SR	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.
DK	Denne produkt er kun egnet til lejlighedsvis brug eller til brug i velisolerede rum.
UA	Цей виріб підходить тільки для випадкового використання або для використання у добре ізольованих приміщеннях.
AR	الفيج تلووعطلا فرغلا يف مادختسالل وأ يضرغلا مادختسالل طوقف بسانم جتنملا اذه.
BG	Този продукт е подходящ само за случайна употреба или за използване в добре изолирани помещения.



PRIEŠ NAUDOJANT PIRMAJĀI

1. Padēkite iřrenginj ant lygaus, lygaus pavirřiasus. Padēkite jį mažiausiai 1 metro atstumam nuo oro iřleidimo angos (3) ir oro iřleidimo angos (4), kad bŭtŭ uřtikrinta gera oro cirkuliacija. Prietaiso negalima dēti po elektros lizdu. Ijŭnķite iřrenginj i tinkamā lizdā.
2. Kai řildytuvas ijungjams pirmā kartā, jīs gali skleiřti nedidelj, nekenksmīgā kvapā. Sīs kvapas yrā normalus reišķinsys, atřirandantis dēl pradino vidinjŭ kaitinimo elementŭ iķaitimo, todēl jīs neturētŭ pasikartoti.

PRIETAISO APRAřYMAS: KERAMINIS VENTILIATORIAUS řILDYTUVAS

1. Termostato rankenēlē
2. řildymo galios rankenēlē
3. Oro iřleidimo anga
4. Oro iřleidimo anga
5. Rankena

PRIETAISO NAUDOJIMAS

Norēdami ijungti prietaisu, pasukite řildymo galios rankenēlē (2) iř nulines padēties (0) i vienā (I):

I – reišķia, kad ventilatorius ijungtas, yrā neřildomo oro srautas.

2) Sukite termostato rankenēlē (1) pagal laikrodžio rodyklē, kol jį pasieks didžiausjā nustatymā.

2) Nustatyķite reikiamā řildymo galios lygį:

II – reišķia pirmajj řildymo galios lygį 1000W,

III - reišķia pirmajj řildymo galios lygį 2400W.

3) Kai kambarys pasieks reikiamā temperatŭrā, pasukite termostato rankenēlē (1) prieš laikrodžio rodyklē iki tařko, kur prietaisas iřsijungs, o ne toliau. Tokiu bŭdu nustatyta temperatŭra bus automatiřķiai kontroliuojama ir palaikoma pastovi.

4) řildymo temperatŭrā galima reguliuoti kiekvienam řildymo galios lygiui naudojant termostato rankenēlē (1) sukant tarp MIN (-) ir MAX (+) pagal jŭsŭ poreikius.

5) Norēdami iřjungti iřrenginj, pasukite řildymo maitinimo rankenēlē (2) i 0 padēti.

Iřrenginys nuo perkaitimo apsaugotas terminiu jungikliu, kuris gali kurj laikā jį iřjungti. Jei taip atsitiks, atjŭnķite iřrenginj ir palauķite kelias minutes. Po kurio laiko prietaisas atvēs, galēsīte toliau naudotis iřrenginiu.

VALYMAS IR PRIEžiŪRA

1. Prieř valydami iřtraukite kiřtukā iř elektros lizdo ir iřitinkinkite, kad prietaisas atvēs.

2. Dulķiŭ siurbliu pařalinkite dulķes nuo oro iřleidimo (3) ir oro iřleidimo angos (4) ir neleiskite ten kauptis dulķėms.

3. Korpusā valyķite tik sausu arba drėgnŭ skudurėliu. Niekada nenaudokite tirpikliŭ, pvz., benzino, izoamilo acetato, tolueno ir kt., norēdami iřvalyti prietaisu, kad apsaugotumėte korpusā. Po valymo nusauskinkite sausu skudurėliu.

4. Nenardinkite prietaiso i vandenį!

5. Prietaisā laikyķite sausoje ir vėdinamoje vietoje, apsaugotoje nuo dulķiŭ. Laikymo metu ant iřrenginio virřaus nedėķite jokiŭ sunkiŭ daiktŭ.

TECHNINIAI DUOMENYS

Iřtampa: 220-240V ~50-60Hz

Galia: 2400W

Maksimali galia: 2400W



Rŭpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti i makulatŭrā. Polietileno (PE) maiřelius mesti i plastikui skirtŭ konteinerj. Susidėvėjusj prietaisā atiduoti i atitinkamā atlieķŭ surinkimo vieta, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmē aplinkai. Elektřnį prietaisā atiduoti tokj, kad nebŭtŭ galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yrā baterijos, būtina jas iřimti ir atskirai atiduoti i atlieķŭ surinkimo vieta. Nemesi prietaiso i buitinjŭ atlieķŭ konteinerj!

LATVIEřU

VISPĀRĪGI DROřIBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROřAS IZMANTŖŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierice tiek izmantota komerciāliem nolŭķiem, garantijas nosacĭjumi mainās.

1. Pirms ierices lietořanas, uzmanĭģi izlasĭt lietořanas instrukciju un rĭkoties saskaņā ar tās norādĭjumiem. Ražotāģis nenes atbildĭbu par bojājumiem, kas raduřies ierices nepareizas vai citādi neatbilstořas lietořanas rezultātā.

2. Ierice paredzēta lietořanai tikai mājas apstākļos. Neizmantoj ierĭci mērkļiem, kas neatbilst instrukcijā norādĭtajiem.

3. Ierĭci pieslēģt tikai 220-240V ~50Hz tĭkla spriegumam. Ar mērkļi palielināt lietořanas drořĭbu, nepieslēģt elektropadeves tĭklam vienlaicĭģi vairākas elektriskās ierices.

4. Ievērot īpařu piesardzĭbu ierices lietořanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierĭci. Neatļaut ierĭci lietot bērniem vai ar tās lietořanu neiepazīřinātām personām.

5. BRĪDINĀJUMS: řo ierĭci nedrĭkst izmantot bērni, kuri nav sasnieģuři 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garĭģām spēģām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināřanas darbā ar ierĭci, ja vien ierices izmantořana nenotiek atbildĭģās personas uzraudzĭbā vai sekoģot atbildĭģās personas norādĭjumiem par drořu aprĭkoģuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistĭbā ar ierices izmantořanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierĭci. Ierices tĭrĭšanu un uzģlabāšanu nedrĭkst veikt bērni, kuri nav sasnieģuři vismāz 8 gadu vecumu. řīs darbĭbas jāveic pieauguřo personu uzraudzĭbā.

6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.

7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).

8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.

9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta noņemot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.

10. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.

11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

12. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.

13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.

14. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.



15. Ierīci aizliegts izmantot ūdens tuvumā, piemēram, : dušā, vannā virs izlietnes ar ūdeni.

16. Ja ierīce tiek izmantota, vannas istabā, pēc tās lietošanas atvienojiet ierīci no elektrības padeves tīkla. Ūdens tuvums var radīt draudus pat tad, ja ierīce ir izslēgta.

17. Neļaujiet samirkēt ne ierīcei, ne barošanas blokam. Gadījumā, ja ierīce ir iekritusi ūdenī, tūlīt atvienojiet barošanas bloku no elektrības padeves tīkla. Neiegremdējiet rokas ūdenī, ja ierīce ir pieslēgta elektrības

padeves tīklam. Pirms atkārtotas izmantošanas, ierīci ir jāpārbauda kvalificētam elektriķim.

18. Neturiet ierīci vai barošanas bloku ar slapjām rokām.

19. Termoventilatoru novietojiet tikai uz līdzenas, stabilas virsmas

20. Pirms kontaktdakšas atvienošanas no elektrības padeves tīkla pārliecinieties vai termoventilators ir izslēgts un iestatīts minimālajā pozīcijā.

21. Neizmantojiet ierīci telpās ar lielu gaisa mitrumu – vannas istaba, dušas telpas, baseini u.c. Mitrums var radīt īssavienojumu un sabojāt ierīci.

22. Ieslēgtam termoventilatoram nemiļīgi jāuzrauga un to nedrīkst izlaist no acīm. Izejot no telpas, ieslēgto termoventilatoru ir jāizslēdz. Ja termoventilator netiek ieslēgts, vienmēr izņemiet kontaktdakšu no elektrības padeves tīkla.

23. Nepieslēdziet termoventilatoru automātiskās izslēgšanas ierīcei, piemēram, termiskās vai laika kontroles iekārtai.

24. Viegli uzliesmojošus materiālus, piemēram, mēbeles, gultas veļa, papīrs, apģērbs, aizkari u. tml. jātur vismaz viena metra attālumā no termoventilatora.

25. Neapsedziet ieslēgtu ierīci un nenovietojiet uz tās priekšmetus. Neizmantojiet ierīci apģērba žāvēšanai.

26. Strāvas vadu nedrīkst turēt virs termoventilatora vai tā sakarsētās virsmas tuvumā. Nenovietojiet termoventilatoru zem elektriskās kontaktlīdzes.

27. Sildāmā virsma var sakarst virs 60 °C temperatūras. Termoventilatoram jāatrodas vietā, kur bērniem un dzīvniekiem nav pieejas.

28. Ierīci nedrīkst instalēt un izmantot transportlīdzekļos.

29. Ierīces iekšpusē atrodas daļas, kas var būt karstas vai izraisīt dzirksteļošanu.

Neieslēdziet termoventilatoru vietās, kur tiek uzglabāti tādi materiāli kā benzīns, krāsas un viegli uzliesmojošas vielas.

30. Nelietojiet šo sildītāju vannas, dušas vai peldbaseina tiešā tuvumā.

31. Nelietojiet šo sildītāju, ja tas ir nomests.

32. Nelietojiet, ja ir redzamas sildītāja bojājuma pazīmes.

33. Izmantojiet sildītāju uz līdzenas un stabilas virsmas vai piestipriniet to pie sienas, ja ražotājs to paredz.

BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet šo sildītāju mazās telpās, kur ir cilvēki, kuri paši nespēj tos pamest, ja vien netiek nodrošināta pastāvīga uzraudzība.

BRĪDINĀJUMS: Lai samazinātu ugunsbīstamību, tekstilizstrādājumus, aizkarus vai citus viegli uzliesmojošus materiālus turiet vismaz 1 m attālumā no sildītāja gaisa izplūdes vietas.

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Novietojiet ierīci uz līdzenas, līdzenas virsmas. Novietojiet to vismaz 1 metra attālumā no gaisa ieplūdes (3) un gaisa izplūdes atveres (4), lai nodrošinātu labu gaisa plūsmas cirkulāciju. Ierīci nedrīkst novietot zem strāvas kontaktlīdzenas. Pievienojiet ierīci piemērotai kontaktlīdzenai.

2. Kad sildītājs tiek ieslēgts pirmo reizi, tas var izdalīt vieglu, nekaitīgu smaku. Šī smaka ir normāla parādība, ko izraisa iekšējo sildelementu sākotnējā uzkaršana, un tai nevajadzētu atkārtoties.

IERĪCES APRAKSTS: KERAMIKAS VENTILATORA SILDĪTĀJS

1. Termostata poga
2. Apkures jaudas poga
3. Gaisa ieplūde
4. Gaisa izvads
5. Rokturis

IERĪCES IZMANTOŠANA

Lai ieslēgtu ierīci, pagrieziet sildīšanas jaudas pogu (2) no nulles pozīcijas (0) pozīcijā 1 (I):

I – nozīmē, ka ventilators ir ieslēgts, ir pieejama neapsildīta gaisa plūsma.

1) Pagrieziet termostata pogu (1) pulksteņrādītāja virzienā, līdz tas sasniedz maksimālo iestatījumu.

2) Iestatiet nepieciešamo apkures jaudas līmeni:

II – nozīmē pirmo apkures jaudas līmeni 1000W,

III – nozīmē pirmo apkures jaudas līmeni 2400W.

3) Kad telpa ir sasniegusi nepieciešamo temperatūru, pagrieziet termostata pogu (1) pretēji pulksteņrādītāja virzienam līdz vietai, kur ierīce izslēdzas, nevis tālāk. Šādi fiksētā temperatūra tiks automātiski kontrolēta un uzturēta nemainīgā līmenī.

4) Apkures temperatūru var regulēt katrā apkures jaudas līmenī, izmantojot termostata pogu (1), griežot starp MIN (-) un MAX (+) atbilstošī jūsu prasībām.

5) Lai ieslēgtu ierīci, pagrieziet sildīšanas jaudas pogu (2) pozīcijā 0.

Ierīci pret pārkaršanu aizsargā termiskais slēdzis, kas to uz laiku var izslēgt. Ja tā notiek, atvienojiet ierīci un pagaidiet pāris minūtes. Pēc kāda laika ierīce atdzīst, jūs varat turpināt lietot ierīci.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Pirms tīrīšanas izņemiet kontaktdakšu no elektrības kontaktlīdzenas un pārliecinieties, vai ierīce ir atdzīsis.

2. Izmantojiet putekļu sūcēju, lai notīrītu putekļus no gaisa ieplūdes (3) un gaisa izplūdes atveres (4), un neļaujiet putekļiem tajās uzkrāties.

3. Tīriet korpusu, izmantojot tikai sausu vai mitru drānu. Ierīces tīrīšanai, lai aizsargātu korpusu, nekad neizmantojiet šķīdinātājus, piemēram, benzīnu, izoamilacetātu, toluolu utt. Pēc tīrīšanas nosusiniet to ar sausu drānu.

4. Neiegremdējiet ierīci ūdenī!

5. Glabājiet ierīci sausā un vēdināmā vietā, kas ir aizsargāta pret putekļiem. Uzglabāšanas laikā nevietojiet uz ierīces augšpusē smagus priekšmetus.

TEHNISKIE DATI

Spriegums: 220-240V ~50-60Hz

Jauda: 2400W

Maksimālā jauda: 2400W



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

**ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD
JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES**

Kui seadet kasutatakse ääriksel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.